



EN 60243-1
VDE 0303-21
90 kV tested

MP-100/10 series
MM/YY



QR code avec lien vers la notice d'utilisation.
Datamatrix with link to the user guide.

MP-100/10XX

Tapis Isolants / Insulating Mats MP-100/10XX

EN 60243-1
VDE 0303-1
90 kV tested

Ref.	 mm	 m	 kg
MP-100/10-5	10	1 x 5	72
MP-100/10-10	10	1 x 10	144



Tapis isolant

Tapis isolants en élastomère pour travaux sous tension et hors tension. Ils sont utilisés pour couvrir le sol en vue de la protection électrique des opérateurs dans les installations électriques.

Le tapis doit être adapté à la tension nominale du réseau alimentant l'ouvrage ou l'installation sur lequel il est utilisé. Il isole l'opérateur du potentiel terre.



Conforme REACH

La matière ne contient pas les 163 substances considérées à haut niveau de dangerosité (SVHC).

Normes

- EN 60243-1 : Rigidité diélectrique des matériaux isolants.
- VDE 0303-1 : Indices de suivi et de preuve des matériaux isolants dans des conditions humides.
- REACH : Liste des SVHC (Produits à haut niveau de dangerosité) basée sur la publication par l'Agence Chimique Européenne (ECHA) en 2015 et la réglementation.
- N° 1907/2006 concernant le REACH.

Précautions d'emploi

Les indications ci-dessous ne sont données qu'à titre de conseils pour l'entretien, l'inspection, les vérifications et l'utilisation des tapis isolants électriques après achat.

Lorsque les tapis sont utilisés pour d'autres applications que les travaux sous tension, ou lorsque les recommandations ci-dessous ne peuvent être suivies, les tapis ne sont plus appropriés pour les travaux sous tension.

Stockage / transport

Stocker et transporter les tapis isolants électriques de manière à protéger le matériau isolant. Ne pas comprimer ou plier les tapis isolants.

Ne pas les stocker ou les utiliser à proximité de sources de chaleur.

Ne pas les exposer à l'action directe du soleil, d'une lumière artificielle ou d'autres sources d'ozone.

La température de stockage doit être comprise entre +10°C et +21°C.

Marquage

Les tapis isolants livrés en rouleau doivent être découpés de manière à ce que les marquages restent visible.

Avant usage

Inspecter visuellement les deux faces du tapis avant utilisation. Si le tapis est souillé, le laver à l'eau et au savon et le sécher en respectant la plage de température d'utilisation (ci-dessous).

Pendant l'utilisation

Température d'utilisation comprise entre -25°C et +55°C. Eviter le contact du tapis avec des produits chimiques, des solvants ou des acides forts.

Placer le tapis sur un sol propre et lisse, dénué d'éléments agressifs pour le matériau isolant. Positionner les pieds au centre du tapis isolant.

Inspections périodiques et essais

Il convient qu'aucuns tapis isolants électriques, même ceux qui sont conservés en stock, ne soient utilisés sans avoir été inspectés visuellement.

Recyclabilité et impact environnemental

Ce produit doit être rebuté en tant que Déchet industriel banal (DIB) ou Déchet Industriel Non Dangereux (DIND).



Insulating mat

Protective equipment against electric shock. Allows the operator to be isolated from the ground potential.

The operator must be placed at the center of the mat. The insulating mat must be adapted to the maximum service voltage of the installation.

Characteristics

- 2D bar code (Datamatrix) on marking with direct link to user guide and technical sheet
- High dielectric quality.
- Rubber material with non-slip surfaces on both sides.
- Repetitive marking (2 markings every 1 m minimum).

REACH compliant



Material free of 163 Substances of Very High Concern (SVHC).

Standard references

- EN 60243-1: Electric strength of insulating material.
- VDE 0303-1: Tracking indices of solid insulating materials under moist conditions.
- REACH: SVHC list based on the publication by European Chemicals Agency (ECHA) on 2015 and Regulation (EC) N° 1907/2006 concerning the REACH.

Recommendations for use

The following is for guidance only concerning the maintenance, inspection, retest and use of electrical insulating mats after purchase. In cases where mats are not used for live working applications or when the following recommendations cannot be followed, mats are not suitable for live working.

Storage / transportation

Store and transport electrical insulating mats in order to protect the insulating material. Do not compress or bent the mats.

Do not store or use mats in the vicinity of heat sources. Do not expose mats to direct sun, artificial light or other sources of ozone. Storage temperature must be between +10°C and +21°C.

Marking

Insulating mats delivered in roll must be cut in a way that the marking remains visible.

Before use

Inspect visually each side of electrical insulating mats before use. If mat is dirty, wash it with soap and water and dry it with respect of the operating temperature range.

In use

Operating temperature between -25°C and +55°C. Avoid contact with chemical, solvents and strong acids. Place mats on clean and smooth floor free of aggressive elements for the insulating material. Place the feet in the center of the mat.

Periodic examination and electrical testing

Electrical insulating mats, even the ones in store, which have not been used for 12 months must be visually inspected.

Recyclability and environmental impact

This product must be disposed of as Non-Hazardous Industrial Waste.



Isoliermatte

Schutzausrüstung gegen Stromschlag. Ermöglicht die Isolation des Bedieners vom Erdpotential. Der Bediener muss sich in der Mitte der Matte befinden. Isoliermatten müssen nach der höchsten Betriebsspannung der Installation ausgewählt werden.

Merkmale

- 2D Barcode (Datenmatrix) mit unmittelbarem Hinweis auf das Benutzerhandbuch und das technische Blatt auf der Markierung.
- Hohe dielektrische Eigenschaften.
- Gummierwerkstoff mit rutschfesten Oberflächen auf beiden Seiten.
- Sich wiederholende Markierungen (mindestens 2 Markierungen je 1 m).



REACH konform

Material ohne die 163 besonders besorgniserregenden Stoffe (SVHC)

Normen/Normenverweise

- EN 60243-1 : Elektrische Durchschlagfestigkeit von isolierenden Werkstoffen.
- VDE 0303-1 : Kriechwegbildung auf festen isolierenden Werkstoffen unter feuchten Bedingungen.

- REACH : SVHC-Liste gemäß der Veröffentlichung durch die Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) von 2015 und Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 zu REACH.

Empfehlungen für den Einsatz

Das Folgende dient nur als Richtlinie für die Wartung, Inspektion, Wiederholungsprüfung und Verwendung von elektrischen Isoliermatten nach dem Kauf.

In Fällen, in denen Matten nicht für Arbeiten unter Spannung verwendet werden oder wenn die folgenden Empfehlungen nicht befolgt werden können, sind Matten nicht für Arbeiten unter Spannung geeignet.

Lagerung/Transport

Lagerung und Transport der elektrischen Isoliermatten zum Schutz des Isoliermaterials. Die Matten dürfen nicht zusammengedrückt oder gefaltet werden. Lagern oder verwenden Sie keine Matten in der Nähe von Wärmequellen. Setzen Sie die Matten nicht direkter Sonne, künstlichem Licht oder anderen Ozonquellen aus. Die Lagertemperatur muss zwischen +10°C und +21°C betragen.

Kennzeichnung

Isoliermatten, die in Rollen geliefert werden, müssen so geschnitten werden, dass die Markierung sichtbar bleibt.

Vor der Verwendung

Kontrollieren Sie jede Seite der elektrischen Isoliermatten vor der Verwendung visuell. Wenn die Matte verschmutzt ist, waschen Sie sie mit Seife und Wasser und trocknen Sie sie unter Berücksichtigung des Betriebstemperaturbereichs.

Im Gebrauch

Betriebstemperatur zwischen -25°C und +55°C. Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien, Lösungsmitteln und starken Säuren.

Legen Sie die Matten auf einen sauberen und glatten Boden, der frei von aggressiven Elementen für das Isoliermaterial ist. Platzieren Sie die Füße in der Mitte der Matte.

Wiederholungsprüfung

Elektrische Isoliermatten, auch die auf Lager befindlichen, die seit 12 Monaten nicht mehr benutzt wurden, müssen visuell überprüft.

Wiederverwertbarkeit und Umweltauswirkungen

Dieses Produkt muss als gewöhnlicher Industrieabfall oder ungefährlicher Industrieabfall entsorgt werden.





Alfombra aislante

Equipo protector contra descargas eléctricas. Aísla al operario del potencial de tierra.

El operario debe colocarse en el centro de la alfombra. La alfombra aislante debe elegirse de acuerdo con la tensión de servicio máxima de la instalación.

Características

- Código de barras 2D (Datamatrix) en marcas con enlace directo a la guía del usuario y a la hoja técnica.
- Alta calidad dieléctrica.
- Material de goma con superficies no deslizantes en ambos lados.
- Marca repetitiva (2 marcas cada 1 m como mínimo).



Cumple con la REACH

Material sin ninguna de las 163 sustancias altamente preocupantes (SVHC).

Normas/referencias

- EN 60243-1 : Forjado eléctrico de material aislante.
- VDE 0303-1 : Índices de seguimiento de materiales aislantes sólidos en condiciones de humedad.
- REACH : Lista de SVHC basada en la publicación de la Agencia Europea de Sustancias y mezclas químicas (ECHA) de 2015 y el Reglamento (CE) n° 1907/2006 referente a la REACH.

Recomendaciones de uso

Las siguientes indicaciones son exclusivamente a efectos de orientación sobre el mantenimiento, inspección, repetición de pruebas y uso de alfombras aislantes eléctricas tras su compra.

Si las alfombras no se usan para aplicaciones de trabajos con corriente, o si no se pueden seguir las siguientes recomendaciones, significa que no es adecuado utilizar la alfombra para trabajos con corriente.

Almacenamiento/transporte

Es necesario almacenar y transportar las alfombras aislantes eléctricas de manera que esté protegido el material aislante. No comprima ni doble la alfombra. No guarde ni use la alfombra cerca de una fuente de calor.

No exponga la alfombra directamente a la luz del sol, ni a luces artificiales u otros fuentes de ozono.

La temperatura de almacenamiento debe estar entre +10°C y +21°C.

Marcas

Las alfombras que se entregan en rollo deben cortarse de manera que continúen estando visibles las marcas.

Antes del uso

Revise visualmente cada cara de la alfombra antes de usarla. Si la alfombra está sucia, lávela con agua y jabón, y séquela dentro del rango de temperaturas de trabajo.

En uso

Temperatura de funcionamiento entre -25°C y + 55 °C. Evite el contacto con productos químicos, disolventes y ácidos fuertes. Coloque las alfombras sobre un suelo limpio y liso, que no tenga elementos agresivos para el material aislante. Coloque los pies en el centro de la alfombra.

Revisiones y pruebas eléctricas periódicas

Las alfombras aislantes eléctricas, incluso las que estén en la tienda, que no se hayan utilizado durante 12 meses, deben inspeccionarse visualmente.

Reciclabilidad e impacto medioambiental

Este producto debe eliminarse como residuo industrial no peligroso.



Tappetini isolanti

Dispositivi di protezione contro le scosse elettriche. Consente di isolare l'operatore dal potenziale di terra. L'operatore deve essere posizionato al centro del tappetino. Il tappetino isolante deve essere adattato alla massima tensione di servizio dell'impianto.

Caratteristiche

- Codice a barre 2D (Datamatrix) sulla marcatura con collegamento diretto a guida utente e scheda tecnica
- Alta qualità dielettrica
- Materiale in gomma con superfici antiscivolo su entrambi i lati
- Marcatura ripetitiva (2 marcature ogni 1m minimo)



Conforme a REACH.

Materiale privo di 163 sostanze estremamente problematiche (SVHC).

Riferimenti Standard

- EN 60243-1 : Resistenza elettrica dei materiali isolanti
- VDE 0303-1 : Indici di tracciamento dei materiali isolanti solidi in condizioni di umidità

- REACH : elenco SVHC basato sulla pubblicazione dell'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA) nel 2015 e del regolamento (CE) n. 1907/2006 relativo al REACH.

Raccomandazioni per l'uso

Quanto segue è solo indicativo per quanto riguarda la manutenzione, l'ispezione, il nuovo test e l'uso dei tappetini isolanti elettrici dopo l'acquisto.

Nei casi in cui i tappetini non vengono utilizzati per applicazioni di lavoro dal vivo o quando non è possibile seguire le seguenti raccomandazioni, i tappetini non sono adatti per il lavoro dal vivo.

Conservazione / Trasporto

Conservare e trasportare i tappetini isolanti elettrici per proteggere il materiale isolante. Non comprimere o piegare i tappetini. Non conservare o utilizzare i tappetini in prossimità di fonti di calore. Non esporre i tappetini al sole diretto, alla luce artificiale o ad altre fonti di ozono.

La temperatura di conservazione deve essere compresa tra +10°C e +21°C.

Marcatura

I tappetini isolanti consegnati in rotolo devono essere tagliati in modo che la marcatura rimanga visibile.

Prima dell'uso

Ispezionare visivamente ogni lato dei tappetini isolanti elettrici prima dell'uso. Se il tappetino è sporco, lavarlo con acqua e sapone e asciugarlo rispettando la temperatura di esercizio.

In uso

Temperatura di esercizio tra -25°C e +55°C. Evitare il contatto con prodotti chimici, solventi e acidi forti. Porre i tappetini su pavimento pulito e liscio privo di elementi aggressivi per il materiale isolante. Mettere i piedi al centro del tappetino.

Esame periodico e prove elettriche

I tappetini isolanti elettrici, anche quelli in negozio, non utilizzati da 12 mesi devono essere ispezionati visivamente.

Riciclabilità e impatto ambientale

Questo prodotto deve essere smaltito come rifiuto industriale non pericoloso.

